

Distr.: General  
4 March 2020  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



## مجلس حقوق الإنسان

الدورة الثالثة والأربعون

24 شباط/فبراير - 20 آذار/مارس 2020

البند 4 من جدول الأعمال

حالات حقوق الإنسان التي تتطلب اهتمام المجلس بها

## مذكرة شفوية مؤرخة 14 شباط/فبراير 2020 موجهة من البعثة الدائمة لأرمينيا لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف إلى مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان

تهدّي البعثة الدائمة لجمهورية أرمينيا لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف تحياتها إلى مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، وتشرف بأن تحيل طيه البيان الصادر عن المتحدث باسم وزارة خارجية أرمينيا بشأن إحياء الذكرى المئوية للإبادة الجماعية للأرمن في مدينة أغوليس (انظر المرفق).

وتجدر الإشارة إلى أن أغوليس كانت واحدة من مدن منطقة ناخيشيفان التي كان يسكنها الأرمن بأغلبية ساحقة لعدة قرون. وقضت أذربيجان على جميع سكانها الأرمن في المنطقة المعنية. وعلاوة على ذلك، تتخذ أذربيجان باستمرار كل التدابير الممكنة لطمس أي أثر يمكن أن يذكر بالسكان الأرمن الأصليين في المنطقة. وحاولت أذربيجان تنفيذ نفس النوع من سياسة التطهير الإثني ضد السكان الأرمن في ناغورنو - كاراباخ، أولاً بقمع حقوقهم الإنسانية والثقافية الأساسية، ثم باللجوء في وقت لاحق إلى العدوان العسكري الكامل. ولا يزال شعب ناغورنو - كاراباخ يواجه تهديداً وجودياً بسبب السياسة العدوانية التي تنتهجها أذربيجان.

وتطلب البعثة الدائمة لأرمينيا إلى المفوضية السامية تعميم هذه المذكرة الشفوية والبيان المرفق بها\* كوثيقة من وثائق الدورة الثالثة والأربعين لمجلس حقوق الإنسان في إطار البند 4 من جدول الأعمال.

\* استنسخ المرفق كما ورد، وباللغة التي قُدم بها فقط.



**Annex to the note verbale dated 14 February 2020 from the Permanent Mission of Armenia to the United Nations Office at Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights**

**Statement by the Spokesperson of the Foreign Ministry of Armenia on the centennial of pogroms of Armenians in Agulis**

Today we commemorate the centennial of massacres of Armenians in Agulis. A century ago, on the night of December 24 to 25, 1919, the peaceful Armenian population of Agulis was massacred, while this ancient Armenian settlement of Nakhichevan was left in ruins.

It is worth mentioning that in response to those massacres, the Government of the First Republic of Armenia appealed to the international community, and particularly to the Entente countries, to prevent violence being committed in its territory and to ensure the security of the Armenians in the region.

Unfortunately, the crimes committed against Armenians in Nakhichevan didn't remain in the history of 20th century but received a new manifestation in our days when the Azerbaijani authorities, after ethnically cleansing the Armenian population of Nakhichevan, carried out the coordinated and massive destruction of the Armenian cultural heritage as well.

As a result, thousands of Christian monuments including churches, monasteries, and cross-stones (khachkars) in Jugha, Agulis and elsewhere, were totally destroyed. Video-documented annihilation of thousands of Jugha's cross-stones (khachkars) - masterpieces of medieval Christian arts - by the servicemen of the Azerbaijani army will remain in the pages of world history as an unequalled manifestation of cultural atrocities.

Today, after a century since these tragic events, Armenia is more than determined to defend and ensure the right of existence and peaceful development of the Armenian people in their historical motherland, including in Artsakh.

---